



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Qualitative	
Solicitation No. - N° de l'invitation 35035-165058/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 35035-16-5058	Date 2016-09-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-021-71411	
File No. - N° de dossier cy021.35035-165058	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Amaral, Paola	Buyer Id - Id de l'acheteur cy021
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8588 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 002

La présente modification vise à répondre aux questions posées sur l'invitation à soumissionner.

Questions et réponses

Question 10

Pouvons-nous supposer que les paiements versés dans les faits aux fournisseurs seront déterminés d'après les prix « fermes tout compris » qui seront proposés pour chaque année d'option, et qu'il n'y aura aucune disposition prévoyant le rajustement de ces prix en fonction du niveau d'effort réel? Par exemple, au recrutement des participants à des groupes de discussion ciblant des professionnels, nous ne devons pas consacrer le même niveau d'effort qu'à des groupes de discussion ciblant (particulièrement) le grand public.

Si c'est le cas, à quelle fréquence les factures doivent-elles être émises, et pourquoi des feuilles de temps sont-elles requises au moment de la facturation?

Réponse 10

Tous les groupes de discussion cibleront le grand public. Le prix ferme tout compris ne devrait pas être rajusté. Les soumissionnaires devraient proposer leurs prix en conséquence.

Les factures peuvent être émises tous les mois ou à chaque étape importante, une fois que les travaux sont achevés, livrés et acceptés par le Canada

Question 11

Pouvons-nous supposer que les estimations des frais de déplacement et de subsistance que nous présentons pour chaque années d'option plafonneront (permettront de déterminer un montant maximum pour) les paiements versés dans les faits aux fournisseurs, et qu'il n'y aura aucune disposition prévoyant le rajustement des coûts si ceux-ci dépassent le montant estimé?

Réponse 11

Les frais de déplacement et de subsistance sont remboursés selon les coûts réels, sans provision pour le profit. Ils seront payés d'après les factures soumises par le fournisseur.

Les frais de déplacement et de subsistance **sont exclus** de l'évaluation financière.

Question 12

Le recrutement doit ou devrait-il reposer sur les « taux professionnels » (nous sommes d'avis que, pour estimer le coût, il est plus sûr de tenir compte du nombre d'heures et des taux plutôt que du coût par recrutement plus couramment utilisé)?

Réponse 12

Oui, nous demandons les taux horaires et le niveau d'effort.

Solicitation No. - N° de l'invitation
35035-165058/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
35035-16-5058

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
cy021.35035-165058

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy021
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.